Istruzioni

Pompante

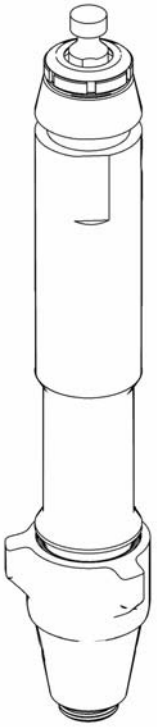
311848B

- Per l'applicazione della spruzzatura portatile delle vernici e dei rivestimenti architettonici -

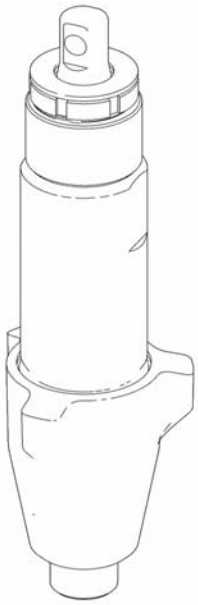
Modello 288466, 288467, 288468, 288819

Pressione massima d'esercizio 3300 psi (22.8 MPa, 25 bar).

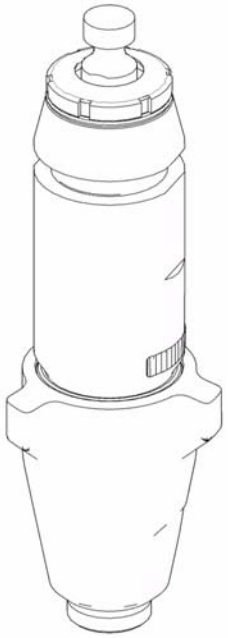
Importanti istruzioni sulla sicurezza
Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale. Conservarle.



Modello 288819



Modello 288466



Modello 288467/288468

Ti8844a

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Graco Inc. P.O. Box 1441 Minneapolis, MN 55440-1441
Copyright 2007, Graco Inc. is registered to I.S. EN ISO 9001

CE

Pericolo

Quelle che seguono sono avvertenze correlate alla configurazione, l'utilizzo, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione sicura di quest'apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre il simbolo di pericolo si riferiscono a un rischio specifico. Fare riferimento a queste avvertenze. Si possono trovare avvertenze aggiuntive e più specifiche per il prodotto nel testo di questo manuale laddove applicabili.

⚠ PERICOLO

PERICOLO DA UTILIZZO ERRATO DELL'ATTREZZATURA

Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o addirittura la morte.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'influenza di droghe o di alcol.
- Non eccedere la massima pressione d'esercizio o temperatura del componente con la specifica minima. Fare riferimento ai **Dati tecnici** di tutti manuali delle attrezzature.
- Utilizzare fluido e solventi compatibili con le parti dell'attrezzatura a contatto con il fluido. Vedere **Dati tecnici** in tutti i manuali delle attrezzature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere i moduli MSDS al distributore o al rivenditore.
- Verificare quotidianamente l'attrezzatura. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore.
- Non alterare o modificare l'attrezzatura.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili o utilizzare flessibili per tirare l'attrezzatura.
- Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative sulla sicurezza applicabili.

PERICOLO DA PARTI MOBILI

Le parti mobili possono schiacciare o amputare le dita e altre parti del corpo.

- Tenersi lontani dalle parti in movimento.
- Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni.
- L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura o di controllarla o spostarla, seguire la **procedura di decompressione** contenuta in questo manuale. Spegnere l'alimentazione o l'alimentazione aria.

Manutenzione

Procedura di decompressione

La pressione del sistema deve essere scaricata manualmente per evitare partenze o spruzzi accidentali. Per ridurre il rischio di lesioni gravi causate da uno spruzzo accidentale dalla pistola o da spruzzi di fluido, seguire la Procedura di decompressione ogni volta che:

- è necessario scaricare la pressione
- si smette di spruzzare
- si verificano o si riparano componenti del sistema
- si installano o si puliscono gli ugelli di spruzzatura.

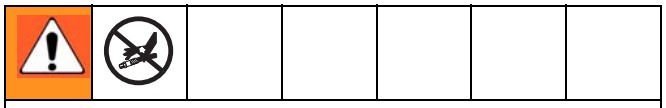
1. Mettere la sicura alla pistola.
2. Spegnere l'interruttore di accensione del motore.
3. Spostare l'interruttore della pompa su OFF e girare la manopola del controllo della pressione completamente in senso orario.
4. Disinserire la sicura del grilletto. Mantenere la parte metallica della pistola a contatto con un secchio metallico collegato a terra e premere il grilletto per scaricare la pressione.
5. Inserire la sicura.
6. Aprire tutte le valvole di scarico del fluido nel sistema avendo a disposizione un contenitore per la raccolta del drenaggio. Lasciare aperta la valvola di scarico fino alla successiva operazione di spruzzatura.

Se si sospetta che l'ugello o il flessibile siano ostruiti o che la pressione non sia stata del tutto scaricata dopo aver seguito i passi indicati in precedenza, allentare MOLTO LENTAMENTE il dado di ritenzione o il raccordo dell'estremità del flessibile per scaricare gradualmente la pressione, poi allentare del tutto. Pulire l'ostruzione dell'ugello o del flessibile.

Utensili necessari

- Morsa
- Chiave aperta regolabile dal 12" (2)
- Martello max. 20 oz.
- Cacciavite piccolo
- Liquido per filettature
- Uncino o piccolo cacciavite lungo

Pulizia e controllo delle parti



Non utilizzare un oggetto appuntito o affilato per rimuovere la camicia o altri componenti, in quanto si potrebbe provocare la rottura della pompa con conseguenti gravi lesioni personali. Se la camicia non può essere rimossa facilmente con l'attrezzo, inviare la camicia e il cilindro a un distributore autorizzato Graco per farla rimuovere.

- Pulire e ispezionare tutti i componenti. Sostituire le parti usurate o danneggiate.

Componente	Cosa controllare
Sedi della sfera nella valvola di aspirazione e pistone	tacche o usura
Camicia interna	usura o graffi
Asta del pistone	usura o graffi

- Rimuovere e pulire la camicia quando si ricomprime la pompa.

Riparazione

Vedere il manuale di istruzioni dello spruzzatore per istruzioni complete su come rimuovere e installare la pompa nel proprio spruzzatore.

Smontaggio

1. (Fig. 1) Rimuovere il dado premiguarnizioni (3).

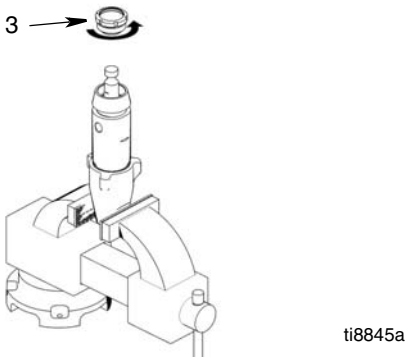


FIG. 1

2. (Fig. 2) Svitare la valvola di ingresso dal cilindro.

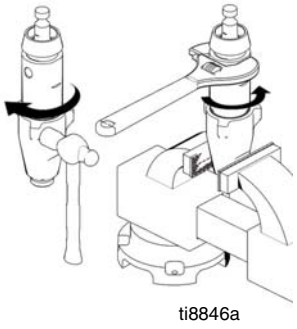


FIG. 2

3. (Fig. 3) Smontare la valvola di aspirazione. Pulire e ispezionare l' o-ring (17). Può essere necessario utilizzare un tagliente per rimuovere l'o-ring).

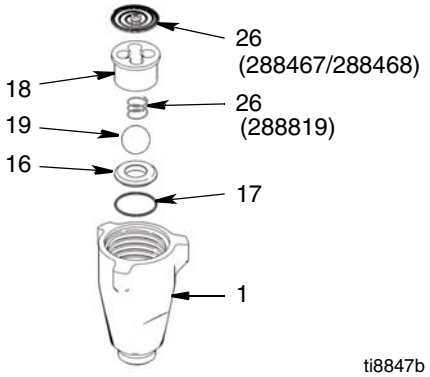


FIG. 3

4. (Fig. 4) Utilizzare un martello per estrarre sull'asta del pistone (5) dal cilindro (2), o capovolgere la pompa e battere sull'asta del pistone fino a farla uscire sul tavolo da lavoro.

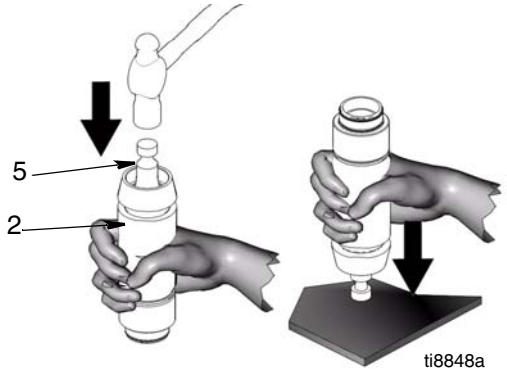


FIG. 4

5. (Fig. 5) Rimuovere l'asta del pistone (5) dalla camicia (4).

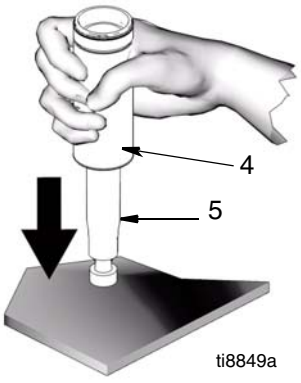


FIG. 5

Non pulire o strofinare le filettature della valvola (6) del pistone. La pulizia delle filettature del pistone potrebbe distruggere la speciale pezza di sigillante e allentare la valvola del pistone nel corso del funzionamento.

6. (Fig. 6) Svitare la valvola del pistone (6) dall'asta del pistone (5). Pulire ed ispezionare le parti. Il pistone è dotato di una speciale tessuto sigillante/bloccafiletti. Non rimuovere la stoffa. La stoffa consente di effettuare le operazioni di smontaggio/rimontaggio prima che sia necessario applicare Loctite® ai filetti.

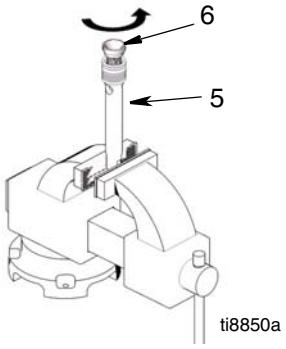


FIG. 6

7. (Fig. 7) Rimuovere la guarnizione e i premistoppa dall'asta del pistone. Ricordare l'orientamento per la successiva reinstallazione.

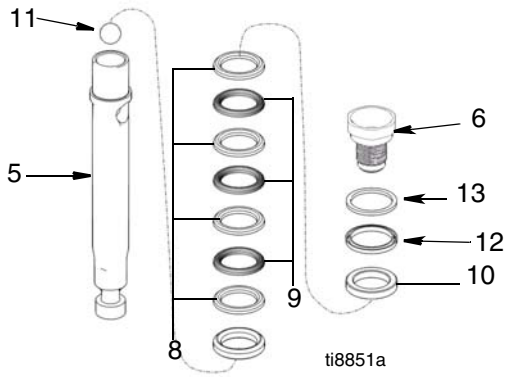


FIG. 7

8. (Figura 8) Rimuovere dal cilindro le guarnizioni della ghiera e i premistoppa. Eliminare le guarnizioni della ghiera ed i premistoppa.

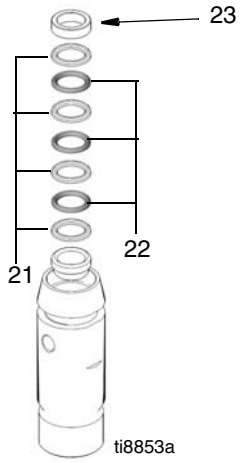


FIG. 8

Rimontaggio

Nota: per le fasi 1-4 fare riferimento alla Fig. 9.

1. Posizionare il premistoppa maschio (7) sull'asta del pistone (5).

2. Impilare alternativamente guarnizioni UHMWPE (8) e marroni UHMWPH (9) (288466, 288467, 2884680) o in cuoio (288819) (fare attenzione all'orientamento).
3. Installare il premistoppa femmina (10).
4. Installare la rondella di supporto (13) e il pulitore del pistone (12) sulla valvola del pistone (6). Fare attenzione all'orientamento.

   Lo speciale tessuto sigillante sulle filettature della valvola del pistone è sufficiente per 4 rimontaggi delle guarnizioni. Utilizzare Loctite® sui filetti della valvola del pistone dopo 4 ricompressioni.

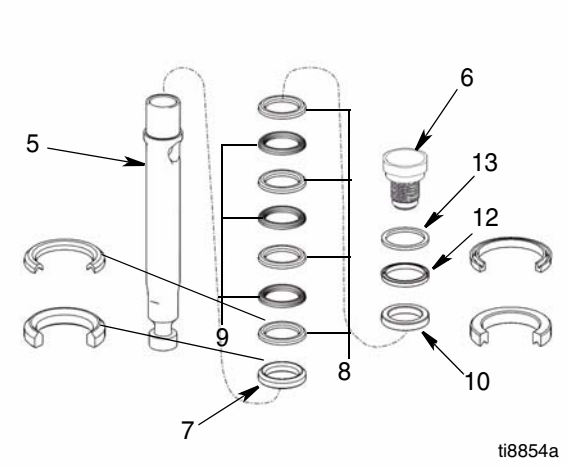


FIG. 9

5. (Fig 10) Inserire il cuscinetto a sfera (11) nell'asta del pistone (5). Se viene applicata Loctite® ai filetti della valvola del pistone, accertarsi di non contaminare la sfera con tale sigillante.

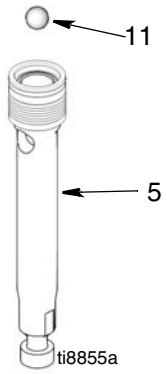


FIG. 10

6. (Fig. 11) Installare la valvola del pistone (6) sull'asta del pistone (5). Serrare con una coppia di 55 +/- 3 ft-lb (74.57 +/- 4 N• m).

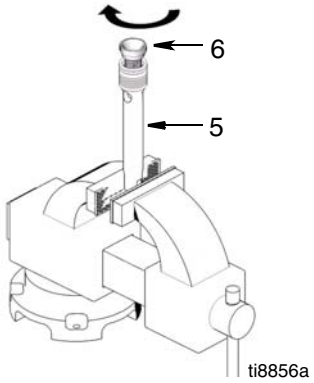


FIG. 11

7. Immergere tutte le guarnizioni in cuoio in olio SAE 30W per almeno 1 ora prima del montaggio.

Nota: per le fasi 8-10 fare riferimento alla Fig. 12.

8. Posizionare il premistoppa maschio (20) nel cilindro.
9. In alternativa inserire le guarnizioni UHMWPE (21) e in cuoio (22). Fare attenzione all'orientamento.
10. Posizionare il premistoppa femmina (23) nella parte superiore del cilindro. Sistemare le guarnizioni.

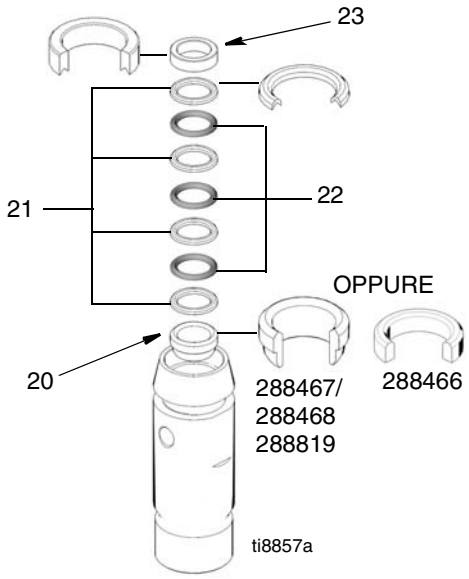


FIG. 12

11. (Fig. 13) Installare il dado premiguarnizioni (3) nel cilindro e serrare a mano.

FIG. 13

AVVERTENZA
Non fare scorrere il gruppo del pistone (5) nella parte superiore della camicia (4) in quanto può danneggiare le guarnizioni del pistone.

12. (Fig. 14) Installare gli anelli di tenuta (14) nel cilindro (2) e nella camicia (4). Far scorrere la camicia (4) nella parte inferiore del cilindro (2). Sostituire l'anello di tenuta (15) se necessario.

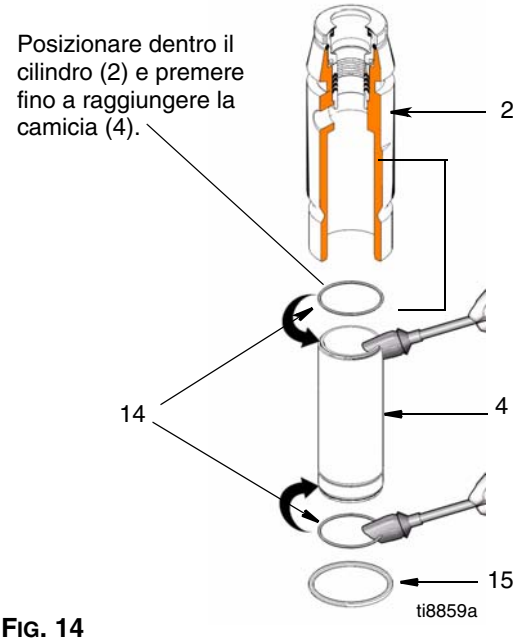


FIG. 14

Nota: non è necessario l'anello di tenuta (15) per il funzionamento sicuro della pompa.

13. (Fig. 15) Ingrassare per uno o due pollici la parte superiore dell'asta del pistone (5) che penetra attraverso le guarnizioni della gola del gruppo camicia/cilindro. Ingrassare le guarnizioni del pistone nella parte inferiore della pompa a pistone.

    Fare scorrere con attenzione il gruppo pistone (5) nella parte inferiore del gruppo camicia/cilindro (2) fino a quando l'asta della pompa non fuoriesce dalla parte superiore e le guarnizioni del pistone si trovano completamente all'interno della camicia (4).

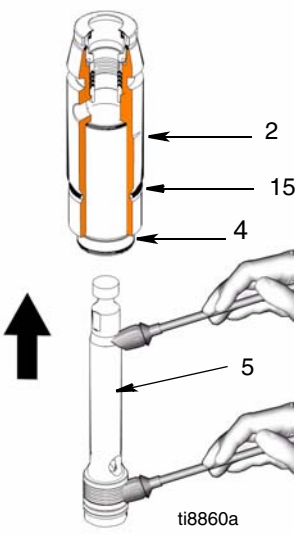


FIG. 15

14. (Fig. 16) Rimontare la valvola di aspirazione con il nuovo anello di tenuta (17), sede (16) e sfera (19). La sede può essere capovolta e utilizzata sull'altro lato. Pulire a fondo la sede.

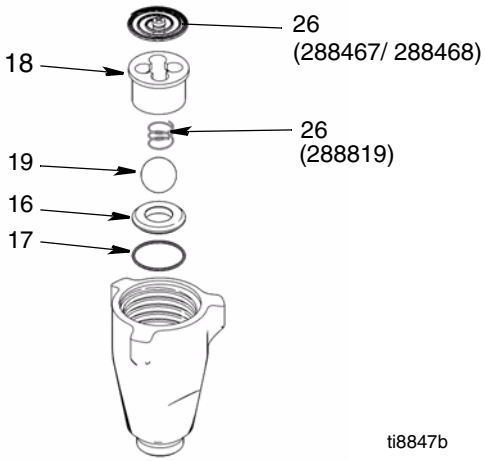


FIG. 16

15. (Fig. 17) Installare la valvola di aspirazione sul cilindro. Serrare con una coppia di: 200 +/- 5 ft-lb (271 +/- 7 N•m) 288467/288468, 288819. 110+/- 5 ft-lb (149 +/- 7 N•m) 288466.

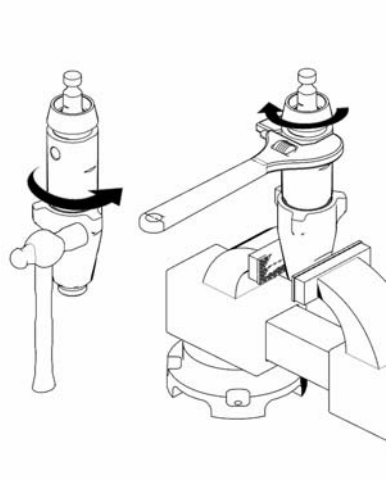


FIG. 17

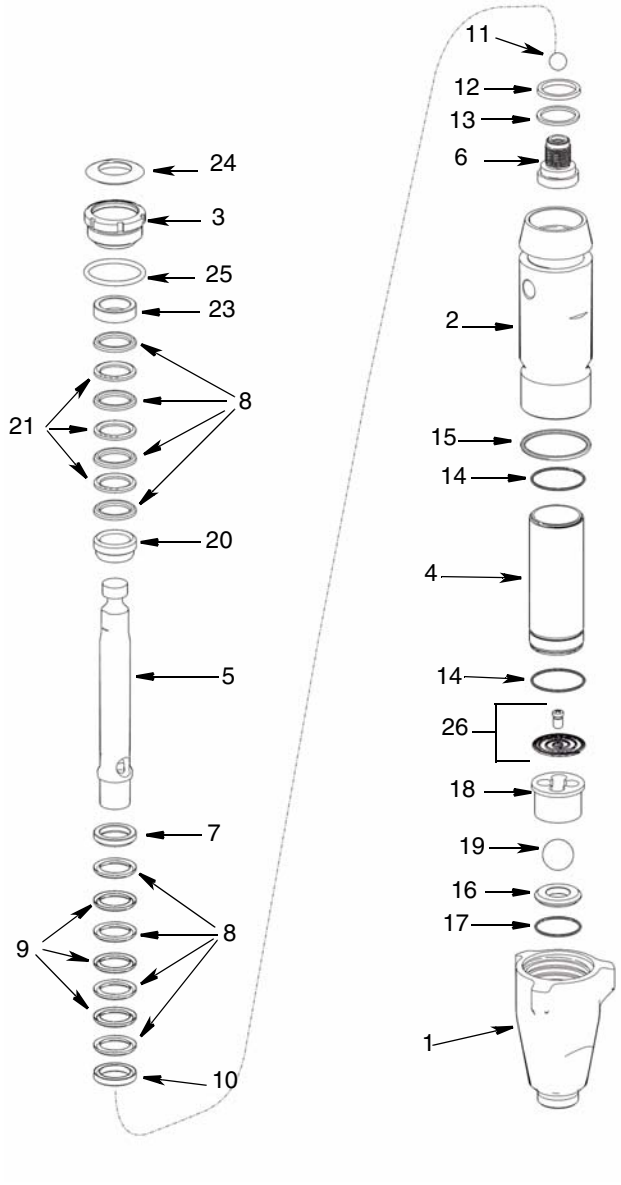
16. Serrare il dado premiguarnizioni con una coppia di: 140 +/- 10 in-lb (15 +/- 1 N•m) 288467/288468, 288819.

    125 +/- 10 in-lb (14 +/- 1 N•m) 288466

    Quando le guarnizioni della pompa iniziano a perdere, serrare il dado premiguarnizioni fin quando la perdita si arresta o diminuisce. Ciò consente un funzionamento con altri circa 100 galloni prima di ricomprimere le guarnizioni.

Parti

Modello 288467/288468



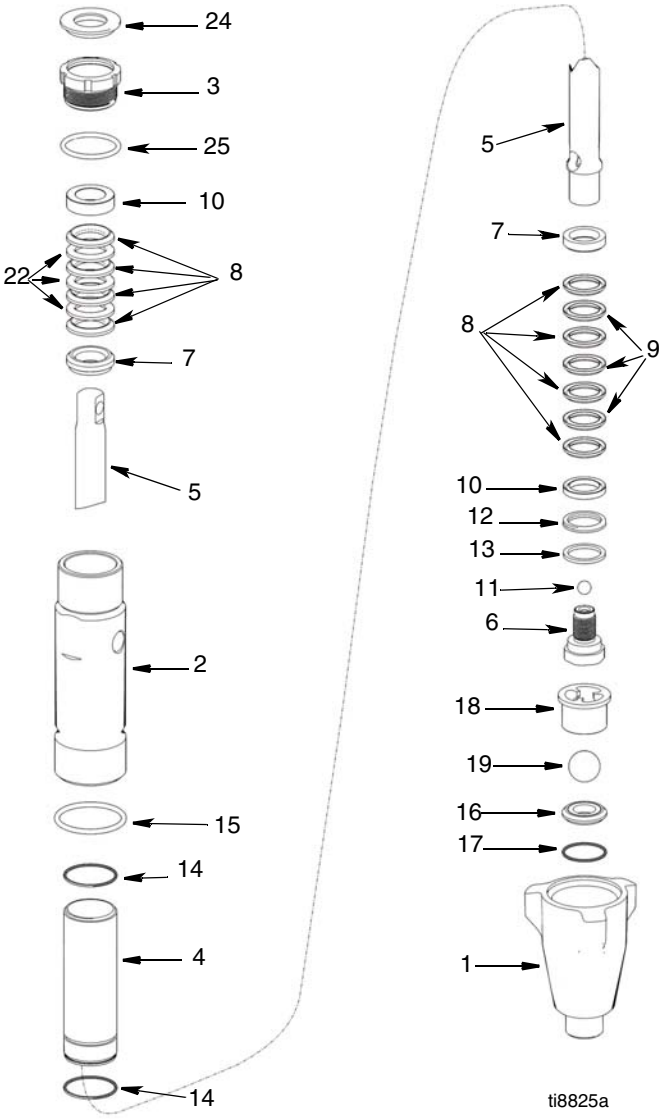
ti8826a

Ref	Part	Description	Qty
1	15E655	HOUSING	1
2	288482	CYLINDER (model 288467)	1
	288483	CYLINDER (model 288468)	
3	15J792	NUT, packing	1
4	249121	SLEEVE, cylinder (model 288467)	1
	287817	SLEEVE, cylinder (model 288468)	
5	288469	ROD, piston (model 288467)	1
	288470	ROD, piston (model 288468)	
6	249177	VALVE, piston	1
7*	189585	GLAND, packing, male	1
8*		PACKING,VEE (blue)	8
9*		PACKING,VEE (brown)	3
10*	189588	GLAND, packing, female	1
11*	107203	BALL, valve, check	1
12*	119636	WIPER, piston	1
13*	15J800	WASHER, back up	1
14*	108822	PACKING, o-ring	2
15*	107306	PACKING, o-ring	1
16†	240918	SEAT, carbide	1
17†*	107098	PACKING, o-ring	1
18	198505	GUIDE, ball	1
19†*	107167	BALL,SST	1
20*	15G658	GLAND, male	1
21*		PACKING,VEE (leather)	3
23*	15G657	GLAND, female	1
24*	112590	PLUG, throat, seal	1
25*	108832	PACKING, o-ring	1
26*	245256	SPRING, intake ball	1

* Incluso nel kit di riparazione 287813

† Incluso nel kit di riparazione 240918

Modello 288466

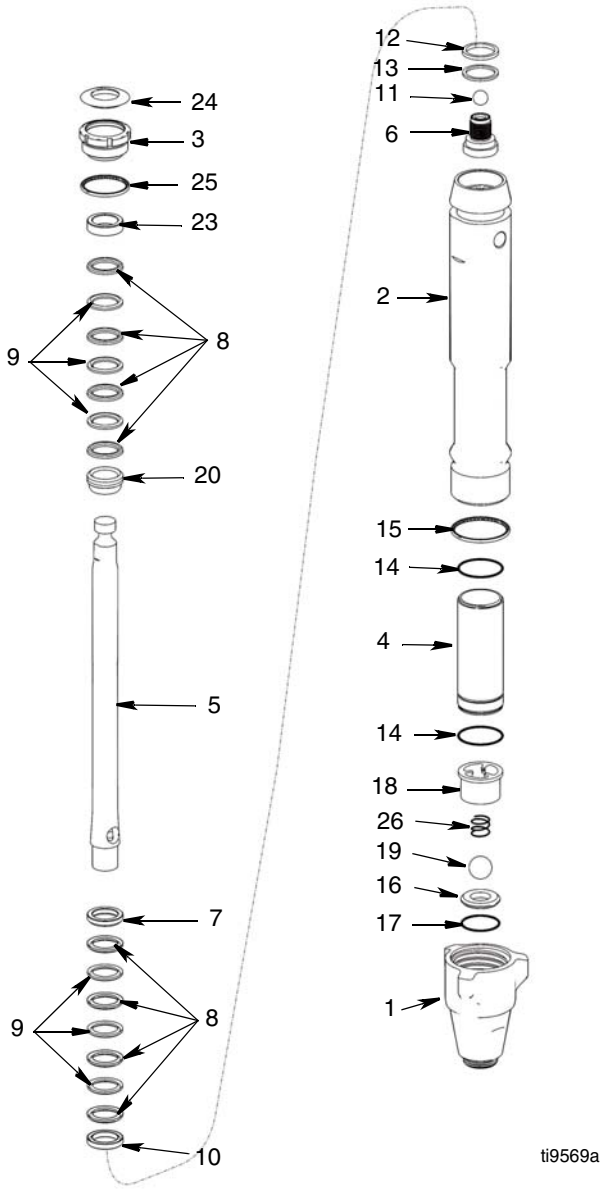


ti8825a

Ref	Part	Description	Qty
1	195894	HOUSING, intake	1
2	288727	CYLINDER	1
3	193032	NUT, packing	1
4	248210	SLEEVE, cylinder	1
5	288479	ROD, piston	1
6	240150	VALVE, piston	1
7*	183178	GLAND, packing, male	2
8*		PACKING (blue)	8
9*		PACKING,VEE (brown)	3
10*	183185	GLAND, packing, female	2
11*	101947	BALL, bearing	1
12*	118504	WIPER, piston	1
13*	15C998	WASHER, backup	1
14*	107098	PACKING, o-ring	2
15*	106556	PACKING, o-ring	1
16†	244199	SEAT, carbide	1
17†	108526	PACKING, o-ring	1
18	193027	GUIDE, ball	1
19†*	102972	BALL	1
22*		PACKING,VEE (leather)	3
24*	183171	PLUG	1
25*	120818	PACKING, o-ring	1

* Incluso nel kit di riparazione 288471
† Incluso nel kit di riparazione 244199

Modello 288819



Ref	Part	Description	Qty
1	15A303	HOUSING, intake	1
2	288822	CYLINDER, pump	1
3	15J792	NUT, packing	1
4	248979	SLEEVE, cylinder	1
5	288821	ROD, piston	1
6	249177	VALVE, piston	1
7*	189585	GLAND, packing, male	1
8*		PACKING, vee, blue	8
9*		PACKING, vee, leather	6
10*	189588	GLAND, packing, female	1
11*	118601	BALL, ceramic, .5625 dia	1
12*	119636	WIPER, piston	1
13*	15F183	WASHER, backup	1
14*	108822	PACKING, o-ring	2
15*	107306	PACKING, o-ring	1
16†	245885	SEAT, carbide	1
17†*	107098	PACKING, o-ring	1
18	15D158	GUIDE, ball	1
19†*	118602	BALL, ceramic, .875 dia	1
20*	198768	GLAND, packing, male	1
23	194175	GLAND, female	1
24*	112590	PLUG, throat seal	1
25*	108832	PACKING, o-ring	1
26†	118600	SPRING, compression	1

* Incluso nel kit di riparazione 288820

† Incluso nel kit di riparazione 245885

Note

Dati tecnici

Pressione massima d’esercizio	3300 psi, 25 bar, 22,8 MPa
Dimensioni ingresso fluido	1-5/16 UN (m) modelli 288467/288468 3/4-14 npt (m) modello 288466
Uscita del fluido	3/8 npt(f)
Parti a contatto del fluido	acciaio inossidabile, PTFE, cuoio, nylon, acciaio al carbonio zincato, carburo al tungsteno, ottone, fluoroelastomero, acetale, polietilene, ceramica

Garanzia standard Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

PER I CLIENTI GRACO GRECI/ITALIANI/SPAGNOLI/PORTOGHESI

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Le controparti riconoscono di aver richiesto che il presente documento, e tutti gli altri documenti, avvisi e informazioni di natura legale sottoscritti, conferiti o istituiti direttamente o indirettamente, siano redatti in lingua inglese.

Graco Information

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

MM311845

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
www.graco.com
3/2007